

Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
ul. Osztróvszkeho č. 6, H-6721 Segedín, Maďarsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu



Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.szegediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@szegediszlovakok.hu

Z Á P I S N I C A

z verejnej časti zasadnutia zastupiteľstva Segedínskej slovenskej samosprávy, ktoré sa konalo dňa 24. septembra 2021 o 12.00 hodine Hlavná budova Univerzity v Segedíne, izba č. 12 (Nám. Dugonicsa 13, Segedín).

Prítomní poslanci: Mária Mataiszová *hovorkyňa* zúčastnila sa do konca
Dr. Imre Ocsovszki *podpredseda* zúčastnil sa do konca
Tomáš Račko *predseda* zúčastnil sa do konca

Iné pozvané osoby: Dr. Éva Martonosiová *notárka* nezúčastnila sa

O T V O R E N I E Z A S A D N U T I A

Tomáš Račko, ako predsedajúci, privítal účastníkov a konštatoval, že zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy je uznášaniaschopné, lebo 3 poslanci sú prítomní.

Predseda navrhol Imreho Ocsovszkého za overovateľa zápisnice. Zastupiteľstvo zvolilo za overovateľa Imreho Ocsovszkého počtom hlasov 3.

Keďže rozhodnutia o dotáciách sú súčasťou bodov 4 a 5 programu, predseda navrhol, aby sa bod 6 programu premenoval na „Obstarávanie“ v súlade s ostatnou témou.

Keďže neprišli ďalšie návrhy, predseda dal hlasovať o zmenenom programe rokovania. Program bol prijatý počtom hlasov 3.

P R O G R A M R O K O V A N I A

Neverejné rokovanie:

1. Udelenie vyznamenania „Za segedínskych Slovákov“ na rok 2021

Verejné rokovanie:

2. Potvrdenie záverečného rozpočtu na rok 2020
3. Zmena rozpočtových prostriedkov

4. Deň slovenskej kultúry v Segedíne v roku 2021
5. Vlastivedný program na prvý októbrový víkend po stopách Ľudovíta Štúra
6. Obstarávanie

B O D P R O G R A M U Č . 1

Zastupiteľstvo rokovalo o tomto bode programu v zmysle bodu č. 40 organizačných a vykonávajúcich stanov SSSp (ďalej len stanovy) v rámci neverejného rokovania, preto sa o tom píše osobitná zápisnica podľa bodu č. 37 stanov. Za neverejného rokovania zastupiteľstvo vynieslo nasledujúce uznesenie, ktoré je verejné v zmysle § 96 ods. (1) zákona č. 179/2011 NZ MR o právach národnosti.

U Z N E S E N I E
č. 4/II/2021 z. SSSp

4/2021. (IX. 24) Sz. Szlk. Ö. sz.
H A T Á R O Z A T

(1) Zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy (ďalej len: SSSp) udeľuje vyznamenanie „Za segedínskych Slovákov“, založené uznesením č. 19/2009 z. SSSp, v roku 2021 Dr. Sándorovi Agodovi za jeho nenahraditeľnú a vytrvalú prácu, ktorou pomáha Spolok segedínskych Slovákov v oblasti právnych a administratívnych vecí.

(2) Zastupiteľstvo poveruje predsedu, aby sa postaral o vyhotovenie pamätnej mince a slávnostného diplomu, vyplatenie peňažnej odmeny vo výške 50 000 HUF bez daní, ako aj o ich slávnostné odovzdanie.

B O D P R O G R A M U Č . 2

Tomáš Račko uviedol uznesenie predsedu o záverečnom rozpočte samosprávy za rok 2020, a požiadal, aby sa zaznamenalo do zápisnice. Záverečný rozpočet bol zastavený ekonomickou kanceláriou mestského úradu. Podľa § 91 ods. (1) a (3) zákona o štátnych financiách ho treba schváliť vo forme uznesenia najneskôr do 31. mája. Keďže zastupiteľstvo v tom čase nemohlo zasadať z dôvodu mimoriadnej zdravotnej situácie, vyniesol uznesenie ako predseda konajúci v rámci právomoci zastupiteľstva. Predseda žiadal o dodatočné potvrdenie tohto uznesenia.

Predseda dal hlasovať o danom bode. Zastupiteľstvo prijalo návrh počtom hlasov 3 a vynieslo nasledujúce uznesenie.

Podľa nariadenia vlády MR č. 27/2021 o vyhlásení núdzovej situácie, ako aj podľa ods. (4) § 46 zákona č. 128/2011 NZ MR o civilnej ochrane a o zmene niektorých súvisiacich zákonov, predseda Segedínskej slovenskej samosprávy v zhode so zastupiteľstvom vynášal

U Z N E S E N I E
č. 1/P/2021 p. SSSp

1/2021. (V. 15) Sz. Szlk. Ö. sz. elnöki
H A T Á R O Z A T

- (1) Segedínska slovenská samospráva (ďalej len (1) A Segedínska slovenská samospráva (a további-

SSSp) schvaľuje svoj záverečný rozpočet za rok 2020 s nasledujúcimi celkovými ukazovateľmi v tisícoch HUF:

Celkové príjmy:	6097
z toho rozpočtové príjmy:	3361
z toho dočasné, vyrovnávacie príjmy:	0
Celkové výdaje:	1672
z toho rozpočtové výdaje:	0
z toho dočasné, vyrovnávacie výdaje:	0
Finančné zostatky:	4426

(2) SSSp ako súčasť svojho záverečného rozpočtu na rok 2020 schvaľuje

- (a) prílohu č. 1 o koncernovej rozpočtovej bilancii;
- (b) prílohu č. 2 (časti A a B) o realizácii rozpočtových prostriedkov;
- (c) prílohu č. 3 o zmene vo finančných prostriedkoch;
- (d) oddelenú prílohu č. 4. s ročnou správou o rozpočte;
- (e) oddelenú prílohu č. 5 s výkazom o majetku;
- (f) prílohu č. 6 s výkazom podľa § 4 ods. 4 písm. d) zákona č. 195/2011 NZ MR o štátnych financiách (ďalej len: ZŠF).

(3) SSSp

- (a) nevyniesla rozhodnutie s dlhodobým účinkom podľa § 24 ods. 4 písm. b) ZŠF;
- (b) neposkytla nepriamu dotáciu podľa § 24 ods. 4 písm. c) ZŠF.

akban: önkormányzat) a 2020. évi zárszámadását az alábbi főösszegekkel jóváhagyja:

6097 E Ft	bevételi főösszeg, amelyből
3361 E Ft	költségvetési bevétel,
0 E Ft	függő, átfutó, kiegyenlítő bevétel;
1672 E Ft	kiadási főösszeg, amelyből
0 E Ft	költségvetési kiadás,
0 E Ft	függő, átfutó, kiegyenlítő kiadás;
4426 E Ft	pénzmaradvány.

(2) Az önkormányzat a 2020. évi

- (a) összevont költségvetési mérlegét az 1. melléklet,
- (b) költségvetési előirányzatainak teljesítését a 2. melléklet A. és B. része,
- (c) pénzeszközeinek változását a 3. melléklet,
- (d) éves költségvetési beszámolóját az elkülönült 4. melléklet,
- (e) vagyonkimutatását az elkülönült 5. melléklet,
- (f) az Államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 24. § (4) d) szerinti kimutatást a 6. melléklet szerint elfogadja.

(3) Az önkormányzat

- (a) az Áht. 24. § (4) b) szerinti többéves kihatással járó döntést nem hozott;
- (b) az Áht. 24. § (4) c) szerinti közvetett támogatást nem nyújtott.

Príloha č. 1 k uzneseniu z. SSSp o záverečnom rozpočte na rok 2020

Koncernová rozpočtová bilancia

1. melléklet a Segedínska slovenská samospráva 2020. évi zárszámadásáról szóló határozatához

Összevont költségvetési mérleg

Működési bevételek					Működési kiadások				
	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	index		Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	index
Működési célú költségvetési bevételek	2 040	3 361	3 361	100,0%	Működési célú költségvetési kiadások	4 776	6 012	1 587	26,4%
Előző évek pénzmaradványának igénybevétele működési célra	2 736	2 736	2 736	100,0%					
Működési célú bevételek összesen:	4 776	6 097	6 097	100,0%					
Felhalmozási bevételek					Felhalmozási kiadások				
Felhalmozási célú költségvetési bevételek	0			—	Felhalmozási célú költségvetési kiadások		85	85	100,0%
Előző évek pénzmaradványának igénybevétele felhalmozási célra				—					
Felhalmozási célú bevételek összesen:	0	0	0	—					
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN	2 040	3 361	3 361	100,0%	A.) KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN	4 776	6 097	1 672	27,4%
FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (C.+D.)	2 736	2 736	2 736						
KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG	-2 736	-2 736	1 689						
ÖSSZES BEVÉTEL	4 776	6 097	6 097	100,0%	ÖSSZES KIADÁS	4 776	6 097	1 672	27,4%
BEVÉTELEK FŐÖSSZEGE:	4 776	6 097	6 097	100,0%	KIADÁSOK FŐÖSSZEGE:	4 776	6 097	1 672	27,4%

Príloha č. 2 k uzneseniu z. SSSp o záverečnom
rozpočte na rok 2020
Realizácia rozpočtových prostriedkov
A. Výdavkové rozpočtové prostriedky

2. melléklet a Segedínska slovenská samospráva
2020. évi zárszámadásáról szóló határozatához
Előirányzatok teljesítése
A. Kiadási előirányzatok teljesítése

	MŰKÖDÉSI KIADÁSOK						FELHALMOZÁSI KIADÁSOK						FINANSZIROZÁSI KIADÁSOK		ezer Ft	
	Személyi juttatás	Munkaadókat terhelő jár., szoc. hozzájár., adó	Dologi kiadás	Ellátottak juttatása	Támogatás államh. belső működés	Támogatás államh. kívüli működés	Működési célú kölcsön	Működési célú tartalék	Beruházás	Felújítás	Támogatás államh. belső felhalmozás	Támogatás államh. kívüli felhalmozás	Felhalmozási célú kölcsön	Hitelkölcsön törlesztés		Egyéb beföldi finansz. kiad.
Segedínska slovenská samospráva																
Kötelező feladatok																
Eredeti előirányzat	80	19	2 677			2 000										4 776
Módosított előirányzat	115	19	2 543			3 035	300	85								6 097
Tejlesztés	39		783			765		85								1 672
Index %	33,9		30,8			25,2		100,0								27,4
Önként vállalt feladatok																
Eredeti előirányzat																0
Módosított előirányzat																0
Tejlesztés																0
Index %																0
Segedínska slovenská samospráva összesen																
Eredeti előirányzat	80	19	2 677	0	0	2 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4 776
Módosított előirányzat	115	19	2 543	0	0	3 035	300	85	0	0	0	0	0	0	0	6 097
Tejlesztés	39	0	783	0	0	765	0	85	0	0	0	0	0	0	0	1 672
Index %	33,9		30,8			25,2		100,0								27,4

B. Príjmové rozpočtové prostriedky

B. Bevételi előirányzatok teljesítése

Cím száma	Alcím	Cím	Alcím	Jogc. csop.	Jogc.	Előirányzat	Előirányzat		Teljesítés	Index %
							Eredeti	Módosított		
						Segedínska slovenská samospráva				
						Működési bevételek				
						Működési bevétel				
						Egyéb működési bevételek				
						Egyéb működési célú támogatások államházt. belülről Kötelező feladatok				
						Állami támogatás	1 040	1 040	1 040	100,0
						Egyéb bevétel	1 000	2 912	2 912	100,0
						Egyéb működési célú támogatások államházt. belülről Kötelező feladatok összesen	2 040	3 952	3 952	100,0
						Egyéb működési célú támogatások államházt. belülről Önként vállalt feladatok				
						Egyéb támogatásértéktől bevétel				
						Egyéb működési célú támogatások államházt. belülről Önként vállalt feladatok összesen	0	0	0	
						Működési célra átvett pénzeszközök				
						Egyéb átvett pénzeszköz				
						Működési célra átvett pénzeszközök összesen	0	0	0	
						Működési célú bevételek összesen	2 040	3 361	3 361	100,0
						Finanszírozási bevételek				
						Előző évi pénzmaradvány igénybevétele				
						Működési célra	2 736	2 736	2 736	100,0
						Felhalmozási célra				
						Finanszírozási bevételek összesen	2 736	2 736	2 736	100,0
						Segedínska slovenská samospráva bevétele összesen	4 776	6 097	6 097	100,0

Príloha č. 3 k uzneseniu z. SSSp o záverečnom
rozpočte na rok 2020
Zmeny vo finančných prostriedkoch
podľa § 24 (2) a) zákona o štátnych financiách

3. melléklet a Segedínska slovenská samospráva
2020. évi zárszámadásáról szóló határozatához
Pénzeszközök változása
az államháztartási törvény 24. § (2) a) szerint

Adatok E Ft-ban	
Nyitó pénzkészlet	2 736
Költségvetési bevétel	3 361
Költségvetési kiadás	1 672
Költségvetési egyenleg	1 689
Kötelezettség jellegű sajátos elszámolások egyenlege	0
Záró pénzkészlet	4 425

Príloha č. 4 k uzneseniu z. SSSp o záverečnom
rozpočte na rok 2020
Ročná správa o rozpočte

Správa o rozpočte SSSp na rok 2020 sa nachádza v dokumente zostavenom a zverejnenom osobitne mimo tohto uznesenia

4. melléklet a Segedínska slovenská samospráva
2020. évi zárszámadásáról szóló határozatához
Éves költségvetési beszámoló

Az önkormányzat 2020. évi beszámolója a jelen határozattal elkülönülten kezelt és tárolt dokumentum.

Príloha č. 5 k uzneseniu z. SSSp o záverečnom
rozpočte na rok 2020
Výkaz o majetku

Výkaz o majetku SSSp z roku 2020 sa nachádza v dokumente zostavenom a zverejnenom osobitne mimo tohto uznesenia

5. melléklet a Segedínska slovenská samospráva
2020. évi zárszámadásáról szóló határozatához
Vagyonkimutatás

Az önkormányzat 2020. évi vagyonkimutatása a jelen határozattal elkülönülten kezelt és tárolt dokumentum.

*Príloha č. 6 k uzneseniu z. SSSp o záverečnom
rozpočte na rok 2020*
**Výkaz o dlhodobých platobných záväzkoch podľa
§ 24 (4) d) zákona o štátnych financiách**

**6. melléklet a Segedínska slovenská samospráva
2020. évi zárszámadásáról szóló határozatához**
**Az adósságot keletkeztető ügyletekből eredő
fizetési kötelezettség bemutatása az
államháztartási törvény 24. § (4) d) szerint**

Megnevezés	Sor- szám	tárgyév 2020	Saját bevétel és adósságot keletkeztető ügyletből eredő fizetési kötelezettség a tárgyévet követően		
			1. évben	2. évben	3. évben
			2021	2022	2023
1	2	3	4	5	6
Helyi adók	01	0	0	0	0
Tulajdonosi bevételek	02	0	0	0	0
Díjak, pótlékok, bírságok, települési adók	03	0	0	0	0
Immateriális javak, ingatlanok és egyéb tárgyi eszközök értékesítése	04	0	0	0	0
Részeselek értékesítése és részeselek megszűnéséhez kapcsolódó bevételek	05	0	0	0	0
Privatizációból származó bevételek	06	0	0	0	0
Garancia és kezességvállalással kapcsolatos megtérülések	07	0	0	0	0
Saját bevételek (01+...+07)2	08	0	0	0	0
Saját bevételek (08. sor) 50 %-a	09	0	0	0	0
Előző év(ek)ben keletkezett fizetési kötelezettség3 (11+...+18)	10	0	0	0	0
Hítelből eredő fizetési kötelezettség	11	0	0	0	0
Kölsönből eredő fizetési kötelezettség	12	0	0	0	0
Hitelviszonyt megtestesítő értékpapírból eredő fizetési kötelezettség	13	0	0	0	0
Adott váltóból eredő fizetési kötelezettség	14	0	0	0	0
Pénzügyi lízingsből eredő fizetési kötelezettség	15	0	0	0	0
Halasztott fizetés, részletfizetés fizetési kötelezettsége	16	0	0	0	0
Szerződésben kikötött visszavásárlási kötelezettség	17	0	0	0	0
Kezességvállalásból eredő fizetési kötelezettség	18	0	0	0	0
Tárgyévben keletkezett, illetve keletkező, tárgyév terhelő fizetési kötelezettség3 (19+...+27)	19	0	0	0	0
Hítelből eredő fizetési kötelezettség	20	0	0	0	0
Kölsönből eredő fizetési kötelezettség	21	0	0	0	0
Hitelviszonyt megtestesítő értékpapírból eredő fizetési kötelezettség	22	0	0	0	0
Adott váltóból eredő fizetési kötelezettség	23	0	0	0	0
Pénzügyi lízingsből eredő fizetési kötelezettség	24	0	0	0	0
Halasztott fizetés, részletfizetés fizetési kötelezettsége	25	0	0	0	0
Szerződésben kikötött visszavásárlási kötelezettség	26	0	0	0	0
Kezességvállalásból eredő fizetési kötelezettség	27	0	0	0	0
Fizetési kötelezettség összesen (10+18)	28	0	0	0	0
Fizetési kötelezettséggel csökkentett saját bevétel (09-26)	29	0	0	0	0

U Z N E S E N I E
č. 5/II/2021 z. SSSp

5/2021. (IX. 24) Sz. Szlk. Ö. sz.
H A T Á R O Z A T

Zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy potvrdzuje uznesenie č. 1/P/2021 p. SSSp zo dňa 15. mája 2021 o záverečnom rozpočte Segedínskej slovenskej samosprávy za rok 2020, ktoré vyniesol predseda v rámci právomoci zastupiteľstva podľa ods. (4) § 46 zákona č. 128/2011 NZ MR o civilnej ochrane a o zmene niektorých súvisiacich zákonov.

B O D P R O G R A M U Č . 3

Tomáš Račko pripomenul, že ekonomická kancelária mestského úradu ho informovala, že treba pozmeniť rozdelenie rozpočtových prostriedkov na predošlý polrok, lebo skutočné príjmy a náklady sa odlišujú od plánu. Súčasnú zmenu sa zakladajú na predošlých uzneseniach, zastupiteľstvo totiž ich už osobitne schválilo. Predseda dal hlasovať o danom bode. Zastupiteľstvo prijalo návrh počtom hlasov 3 a vynieslo nasledujúce uznesenie.

U Z N E S E N I E
č. 6/II/2021 z. SSSp

6/2021. (IX. 24) Sz. Szlk. Ö. sz.
H A T Á R O Z A T

Rozdelenie rozpočtových prostriedkov Segedínskej slovenskej samosprávy na rok 2021 sa pozmeňuje takto:

A Segedínska slovenská samospráva a 2021. évi költségvetési előirányzatát az alábbiak szerint módosítja:

		Detailný kód Részletező	Má dat' Tartozik	Dal Követel
053211	Normatívna štátna dotácia • Általános állami támogatás	113777	29 900	
053371	Normatívna štátna dotácia • Általános állami támogatás	113777	275 502	
053511	Normatívna štátna dotácia • Általános állami támogatás	113777		261 927
053111	Normatívna štátna dotácia • Általános állami támogatás	113777		28 000
055121	Normatívna štátna dotácia • Általános állami támogatás	113777		15 475
053371	Normatívna štátna dotácia • Általános állami támogatás	113777	5 010	
055121	Normatívna štátna dotácia • Általános állami támogatás	113777		5 010
053371	Normatívna štátna dotácia • Általános állami támogatás	113777	1 488	
055121	Normatívna štátna dotácia • Általános állami támogatás	113777		1 488
053371	Normatívna štátna dotácia • Általános állami támogatás	113777	256	
055121	Normatívna štátna dotácia • Általános állami támogatás	113777		256
Spolu • Összesen			696 029	696 029

Príloha: Celkové rozdelenie rozpočtových prostriedkov po prijatí uznesenia č. 6/II/2021 z. SSSp

Melléklet: A 6/2021. (IX. 24) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat eredményeképp előállt költségvetési előirányzatok

	Plán Ered.	Skut. Mód.
	×1000 Ft	
Prevázkové príjmy • Működési bevételek	2040	3591
Úrokové príjmy • Kamatbevételek	0	0
Ostatné prevádzkové príjmy • Egyéb működési bevételek	0	0
Prevázkové príjmy z dotácií (záväzná úloha) • Támogatásértékű működési bevétel (kötelező feladatok)	2040	3590
Príjmy z dotácií zo štátneho rozpočtu • Állami támogatásértékű bevétel	1040	1040
Príjmy z dotácií z ostatných zdrojov • Egyéb támogatásértékű bevétel	1000	2551
Prevázkové príjmy z dotácií (dobrovolné úl.) • Támogatásértékű működési bevétel (önként váll. fel.)	0	0
Príjmy z dotácií z ostatných zdrojov • Egyéb támogatásértékű bevétel	0	0
Finančné prostriedky prevzaté na prevádzkový účel • Működési célra átvett pénzeszközök	0	0
Ostatné prevzaté finančné prostriedky • Egyéb átvett pénzeszközök	0	0
Finančné príjmy • Finanszírozási bevételek	4426	4426

	<i>Plán Ered.</i>	<i>Skut. Mód.</i>
	<i>×1000 Ft</i>	
<i>Použitie finančných zostatkov z predošlých rokov • Előző évek pénzmaradványának igénybevétele</i>		
Na prevádzkový účel • Működési célra	4426	4426
Na účel akumulácie • Felhalmozási célra	0	0
Príjmy spolu • Bevételek összesen	6466	8017
Náklady • Kiadások		
Osobné náklady • Személyi juttatás	160	160
Zamestnávateľský príspevok • Munkaadói járulék	43	43
Vecné výdavky • Dologi kiadás	2929	3473
Ostatné bežné výdavky • Dologi jellegű kiadások	0	0
Výdavky na dotácie v rámci štátneho rozpočtu • Támogatás áht.-n belüli működés	0	0
Výdavky na dotácie mimo štátneho rozpočtu • Támogatás áht.-n kívüli működés	2824	3252
Rezerva na prevádzkový účel • Működési célú tartalék	0	400
Investície • Beruházás	510	589
Opravy • Felújítások	0	0
Náklady spolu • Kiadások összesen	6466	8017

B O D P R O G R A M U Č . 4

Predseda poskytol správu, že sa 27. septembra 2021 uskutoční tradičný Deň slovenskej kultúry v Segedíne – v tomto roku neskoršie ako v predošlých rokoch vzhľadom na epidemiologickú situáciu. Na podujatie, ktorého súčasťou je vernisáž fotovystavy, slovenské divadelné predstavenie a oslavy 25. výročia založenia Spolku, boli pozvaní generálny konzul SR, predsedníčka CSSM a parlamentný hovorca Slovákov v Maďarsku. Predseda odovzdá aj vyznamenanie „Za segedínskych Slovákov“ tohtoročnému laureátovi Dr. Sándorovi Agodovi.

Predseda dal hlasovať o danom bode. Zastupiteľstvo prijalo návrh počtom hlasov 3 a vynieslo nasledujúce uznesenie.

U Z N E S E N I E č. 7/II/2021 z. SSSp

7/2021. (IX. 24) Sz. Szlk. Ö. sz. H A T Á R O Z A T

(1) Zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy (ďalej len: SSSp) si vypočulo a schválilo správu, v ktorej uviedol predseda, že SSSp spoločne so Spolkom segedínskych Slovákov usporiada tradičný Deň slovenskej kultúry v Segedíne 27. septembra 2021 s plánovanou účasťou generálneho konzula SR, predsedníčky CSSM a parlamentného hovorcu Slovákov v Maďarsku. Program udalostí:

- Vernisáž fotovystavy z diel novinárov Andrey Kiššovej a Imricha Fuhla „Obrazy z karantény“
- Odovzdanie vyznamenania Segedínskej slovenskej samosprávy „Za segedínskych Slovákov“
- Prípitok pri príležitosti 25. výročia založenia Spolku segedínskych Slovákov, pozdravenie partnerských organizácií
- Recepcia
- Divadelné predstavenie - Divadlo Commedia Poprad – Neprebudený (voľne spracované na motívy rovnomennej poviedky Martina Kukučina)

(2) Zastupiteľstvo SSSp potvrdzuje, že na základe vyhlásenia Spolku segedínskych Slovákov ex post uhradí náklady, na ktoré Spolok nemá finančné prostriedky.

B O D P R O G R A M U Č . 5

Tomáš Račko uviedol, že významnou úlohou samosprávy je poskytovať segedínskej slovenskej komunite živé styky s kultúrou v materskej krajine. Za týmto účelom organizuje samospráva vlastivedný výlet na Slovensku v spolupráci so Spolkom segedínskych Slovákov. Výlet sa bude konať od 1. do 3. októbra 2021 na trase Bratislava – Malé Karpaty – Modra. Na programe je návšteva múzea Danubiana a predstavenia Slovenského národného divadla, ako aj zájazd „Po stopách Ľudovíta Štúra“. Samospráva nemôže platiť v hotovosti na mieste, preto treba uhradiť náklady kultúrnych programov cez spolku vo forme dotácie.

Predseda dal hlasovať o danom bode. Zastupiteľstvo prijalo návrh počtom hlasov 3 a vynieslo nasledujúce uznesenie.

U Z N E S E N I E
č. 8/II/2021 z. SSSp

8/2021. (IX. 24) Sz. Szlk. Ö. sz.
H A T Á R O Z A T

(1) Segedínska slovenská samospráva (ďalej len: SSSp) spoločne so Spolkom segedínskych Slovákov organizuje vlastivedný výlet pre segedínsku slovenskú komunitu na prvý októbrový víkend (1. – 3. októbra 2021) po stopách Ľudovíta Štúra.

(2) Plánovaný program výletu zahŕňa:

- a) prehliadku Bratislavy a Devínskeho hradu s miestnym sprievodcom;
- b) divadelné predstavenie v Slovenskom národnom divadle podľa aktuálnej ponuky;
- c) návštevu Múzea Ľudovíta Štúra, evanjelického kostola a cintorína – kladenie venca pri hrobe Štúra;
- d) túru na Veľkú Homolu;
- e) prehliadku kostola Sv. Alžbety v Bratislave a Primaciálneho paláca;
- f) návštevu Múzea Danubiana.

(3) SSSp vyčlení 535 700 HUF zo svojho rozpočtu na financovanie prepravy osôb podľa ponuky dodávateľa. Táto suma zahŕňa cena v ponuke (406 000 HUF), plánované poplatky za parkovanie (3×75 EUR × 360 HUF/EUF) a rezervu vo výške 10%. Dodávateľ je oprávnený vystaviť faktúru po vrátení.

(4) SSSp poskytne dotáciu na kultúrne programy vlastivedného výletu na Slovensku v roku 2021 vo výške 478 000 HUF (slovom štyristo sedemdesiatosem tisíc forintov) prevodom na účet organizujúceho Spolku segedínskych Slovákov č. 57400217-10110629 (Pillér Takarékszövetkezet) s poznámkou „Kultúrne programy výletu na Slovensku“.

B O D P R O G R A M U Č . 6

Tomáš Račko predložil, že vlastný počítač členky zastupiteľstva Márie Mataiszovej už nie je vhodný ani na efektívnu prácu, ani na účasť na videokonferenciách. Z tejto príčiny predseda samosprávy navrhoval nákup laptopu v tohoročnom rozpočte vo výške asi tristotisíc HUF, aby odovzdali tento počítač do trvalého užívania Márie Mataiszovej.

Predseda dal hlasovať o danom bode. Zastupiteľstvo prijalo návrh 2 hlasmi za, pričom jeden člen sa zdržal hlasovania, a vynieslo nasledujúce uznesenie.

U Z N E S E N I E
č. 9/II/2021 z. SSSp

9/2021. (IX. 24) Sz. Szlk. Ö. sz.
H A T Á R O Z A T

(1) Segedínska slovenská samospráva (ďalej len: SSSp) vyčlení 300 000 HUF na nákup prenosného počítača, ktorý chce zastupiteľstvo SSSp odovzdať členke zastupiteľstva a hovorkyne Márii Mataiszovej do trvalého užívania, aby mohla efektívne spravovať záležitosti samosprávy.

(2) Zastupiteľstvo SSSp poveruje podpredsedu Dr. Imreho Ocsovszkeho, aby uskutočnil obstarávanie a predsedu Tomáša Račka, aby zabezpečil financovanie.

Z Á V E R Z A S A D N U T I A

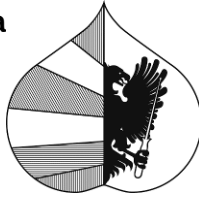
Predseda sa spýtal členov zastupiteľstva, či majú pripomienky do diskusie pred záverom rokovania. Konštatoval, že nikto nemal pripomienky. Poďakoval prítomným za ich aktívnu účasť, a uzavrel rokovanie.

Tomáš Račko *v. r.*
predseda (zapisovateľ)

Dr. Imre Ocsovszki *v. r.*
overovateľ

Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu



Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.szegediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@szegediszlovakok.hu

P O Z V Á N K A

na zasadnutie zastupiteľstva Segedínskej slovenskej samosprávy

Dátum a čas: 24. septembra 2021 o 12.00 hodine

Miesto: Hlavná budova Univerzity v Segedíne, izba č. 12 (Nám. Dugonicsa 13, Segedín) a videokonferencia cez Meet.Jit.si so spojením k identifikačnému kódu SSSp210924

Opätovné zasadnutie v prípade neuznášiaschopnosti: 27. septembra 2021 o 12.00, s tým istým spôsobom

Rokovacím jazykom zasadnutia je slovenčina

M E G H Í V Ó

a Szegedi Szlovák Önkormányzat képviselő-testületének ülésére

Az ülés időpontja: 2021. szeptember 24. 12.00 óra

Az ülés helye: Szegedi Tudományegyetem főépülete, 12. szoba (Szeged, Dugonics tér 13.) és videokonferencia a Meet.Jit.si-n keresztül a SSSp210924 azonosítóval csatlakozva

Ismételt ülés határozatképtelenség esetén: 2021. szeptember 27. 12.00 órakor ugyanolyan módon

Az ülés tárgyalási nyelve: szlovák

N Á V R H P R O G R A M U

Otvorenie zasadnutia, určenie overovateľov, schválenie programu

Neverejnú rokovanie

1. Udelenie vyznamenania „Za segedínskych Slovákov“ na rok 2021

Verejnú rokovanie

2. Potvrdenie záverečného rozpočtu na rok 2020
3. Zmena rozpočtových prostriedkov
4. Deň slovenskej kultúry v Segedíne v roku 2021
5. Vlastivedný program na prvý októbrový víkend po stopách Ľudovíta Štúra
6. Dotácie

Záver zasadnutia

V Segedíne dňa 20. septembra 2021

J A V A S O L T N A P I R E N D

Az ülés megnyitása, hitelesítők kijelölése, a végleges napirend megállapítása

Zárt ülés

1. A 2021. évi „Za segedínskych Slovákov” díj odaítélése

Nyílt ülés

2. A 2019. évi zárszámadás megerősítése
3. Előirányzat-módosítás
4. A 2021. évi szlovák kultúra napja Szegeden
5. Honismereti út október első hétvégéjén Ľudovít Štúr nyomában
6. Kifizetések

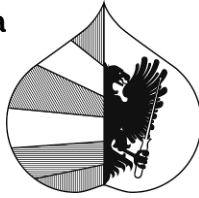
Az ülés bezárása

Szeged, 2021. szeptember 20.

RACSKÓ Tamás v. r. / s. k.

Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu



Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.szegediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@szegediszlovakok.hu

M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

Názov: Neverejnú rokovanú: Udelenie vyznamenania „Za segedínskych Slovákov“ na rok 2021
Predkladá: predseda Segedínskej slovenskej samosprávy
Číslo: 1/II/2021
Kontrasignoval(a): Kontrasignácia nie je potrebná

Materiál je súčasťou zápisnice z neverejnú rokovania.

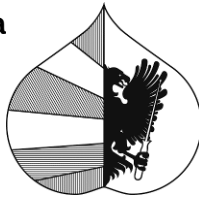
E L Ő T E R J E S Z T É S

Tárgy: Zárt ülés: A 2021. évi „Za segedínskych Slovákov“ díj odaítélése
Előterjeszti: a Segedínska slovenská samospráva elnöke
Sorszám: 1/II/2021
Ellenjegyzte: Ellenjegyzés nem szükséges

Az előterjesztést a zárt ülés jegyzőkönyve tartalmazza.

Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu



Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.segediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@segediszlovakok.hu

M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

Názov: Potvrdenie záverečného rozpočtu na rok 2020
Predkladá: predseda Segedínskej slovenskej samosprávy
Číslo: 2/II/2021
Kontrasignoval(a): Kontrasignácia nie je potrebná

E L Ő T E R J E S Z T É S

Tárgy: A 2020. évi zárszámadás megerősítése
Előterjeszti: a Segedínska slovenská samospráva elnöke
Sorszám: 2/II/2021
Ellenjegyezte: Ellenjegyzés nem szükséges

N Á V R H Uznesenie č. .../2021 z. SSSp

J A V A S L A T .../2021. (...) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat

Zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy potvrdzuje uznesenie č. 1/P/2021 p. SSSp zo dňa 15. mája 2021 o záverečnom rozpočte Segedínskej slovenskej samosprávy za rok 2020, ktoré vyniesol predseda v rámci právomoci zastupiteľstva podľa ods. (4) § 46 zákona č. 128/2011 NZ MR o civilnej ochrane a o zmene niektorých súvisiacich zákonov.

O D Ő V O D N E N I E

Predseda uviedol uznesenie č. 1/P/2021 p. SSSp o záverečnom rozpočte samosprávy za rok 2020. Znenie uznesenia je pripojené k materiálu tohto bodu programu. Záverečný rozpočet bol zastavený ekonomickou kanceláriou mestského úradu. Podľa § 91 ods. (1) a (3) zákona o štátnych financiách ho treba schváliť vo forme uznesenia najneskôr do 31. mája. Keďže zastupiteľstvo v tom čase nemohlo zasadať z dôvodu mimoriadnej zdravotnej situácie, vyniesol uznesenie ako predseda konajúci v rámci právomoci zastupiteľstva. Predseda žiada o dodatočné potvrdenie tohto uznesenia.

I N D O K L Á S

U Z N E S E N I E č. 1/P/2021 p. SSSp

1/2021. (V. 15) Sz. Szlk. Ö. sz. elnöki

H A T Á R O Z A T

(1) Segedínska slovenská samospráva (ďalej len SSSp) schvaľuje svoj záverečný rozpočet za rok 2020 s nasledujúcimi celkovými ukazovateľmi v tisícoch HUF:

Celkové príjmy:	6097
z toho rozpočtové príjmy:	3361
z toho dočasné, vyrovnávacie príjmy:	0
Celkové výdaje:	1672
z toho rozpočtové výdaje:	0
z toho dočasné, vyrovnávacie výdaje:	0

Finančné zostatky: 4426

(2) SSSp ako súčasť svojho záverečného rozpočtu na rok 2020 schvaľuje

- prílohu č. 1 o koncernovej rozpočtovej bilancii;
- prílohu č. 2 (časti A a B) o realizácii rozpočtových prostriedkov;
- prílohu č. 3 o zmene vo finančných prostriedkoch;
- oddelenú prílohu č. 4. s ročnou správou o rozpočte;
- oddelenú prílohu č. 5 s výkazom o majetku;
- prílohu č. 6 s výkazom podľa § 4 ods. 4 písm. d) zákona č. 195/2011 NZ MR o štátnych financiách (ďalej len: ZŠF).

(3) SSSp

- nevyniesla rozhodnutie s dlhodobým účinkom podľa § 24 ods. 4 písm. b) ZŠF;
- neposkytla nepriamu dotáciu podľa § 24 ods. 4 písm. c) ZŠF.

(1) A Segedínska slovenská samospráva (a továbbiakban: önkormányzat) a 2020. évi zárszámadását az alábbi főösszegekkel jóváhagyja:

6097 E Ft	bevételi főösszeg, amelyből
3361 E Ft	költségvetési bevétel,
0 E Ft	függő, átfutó, kiegyenlítő bevétel;
1672 E Ft	kiadási főösszeg, amelyből
0 E Ft	költségvetési kiadás,
0 E Ft	függő, átfutó, kiegyenlítő kiadás;

4426 E Ft pénzmaradvány.

(2) Az önkormányzat a 2020. évi

- összevont költségvetési mérlegét az 1. melléklet,
- költségvetési előirányzatainak teljesítését a 2. melléklet A. és B. része,
- pénzeszközeinek változását a 3. melléklet,
- éves költségvetési beszámolóját az elkülönült 4. melléklet,
- vagyongkimutatását az elkülönült 5. melléklet,
- (f) az Államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 24. § (4) d) szerinti kimutatást a 6. melléklet szerint elfogadja.

(3) Az önkormányzat

- az Áht. 24. § (4) b) szerinti többéves kihatással járó döntést nem hozott;
- az Áht. 24. § (4) c) szerinti közvetett támogatást nem nyújtott.

Segedínska slovenská samospráva – Szegedi Szlovák Önkormányzat
Príloha k zápisnice (24. 09. 2021) – Jegyzőkönyv-mellékletek (2021. 09. 24.)

Príloha č. 1 k uzneseniu z. SSSp o záverečnom rozpočte na rok 2020

Koncernová rozpočtová bilancia

1. melléklet a Segedínska slovenská samospráva 2020. évi zárszámadásáról szóló határozatához

Összevont költségvetési mérleg

Működési bevételek				Működési kiadások					
	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	index	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	index	
Működési célú költségvetési bevételek	2 040	3 361	3 361	100,0%	Működési célú költségvetési kiadások	4 776	6 012	1 587	26,4%
Előző évek pénzmaradványának igénybevétele működési célra	2 736	2 736	2 736	100,0%					
Működési célú bevételek összesen:	4 776	6 097	6 097	100,0%					
Felhalmozási bevételek				Felhalmozási kiadások					
Felhalmozási célú költségvetési bevételek	0			—	Felhalmozási célú költségvetési kiadások		85	85	100,0%
Előző évek pénzmaradványának igénybevétele felhalmozási célra				—					
Felhalmozási célú bevételek összesen:	0	0	0	—					
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN	2 040	3 361	3 361	100,0%	A.) KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN	4 776	6 097	1 672	27,4%
FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (C.+D.)	2 736	2 736	2 736						
KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG	-2 736	-2 736	1 689						
ÖSSZES BEVÉTEL	4 776	6 097	6 097	100,0%	ÖSSZES KIADÁS	4 776	6 097	1 672	27,4%
BEVÉTELEK FŐÖSSZEGE:	4 776	6 097	6 097	100,0%	KIADÁSOK FŐÖSSZEGE:	4 776	6 097	1 672	27,4%

Príloha č. 2 k uzneseniu z. SSSp o záverečnom rozpočte na rok 2020

Realizácia rozpočtových prostriedkov

A. Výdavkové rozpočtové prostriedky

2. melléklet a Segedínska slovenská samospráva 2020. évi zárszámadásáról szóló határozatához

Előirányzatok teljesítése

A. Kiadási előirányzatok teljesítése

	MŰKÖDÉSI KIADÁSOK							FELHALMOZÁSI KIADÁSOK				FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK		Összes kiadás		
	Személyi juttatás	Munkaadókat terhelő jár., szoc. hozzájár. adó	Dologi kiadás	Ellátottak juttatása	Támogatás államh. belüli működés	Támogatás államh. kívüli működés	Működési célú kölcsön	Működési célú tartalék	Beruházás	Felújítás	Támogatás államh. belüli felhalmozás	Támogatás államh. kívüli felhalmozás	Felhalmozási célú kölcsön		Hitelek kölcsön törlesztés	Egyéb belső/idei finansz. kiad.
Segedínska slovenská samospráva																
Kötelező feladatok																
Eredeti előirányzat	80	19	2 677			2 000										4 776
Módosított előirányzat	115	19	2 543			3 035		300	85							6 097
Teljesítés	39		783			765			85							1 672
Index %	33,9		30,8			25,2			100,0							27,4
Önként vállalt feladatok																
Eredeti előirányzat																0
Módosított előirányzat																0
Teljesítés																0
Index %																0
Segedínska slovenská samospráva összesen																
Eredeti előirányzat	80	19	2 677	0	0	2 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4 776
Módosított előirányzat	115	19	2 543	0	0	3 035	0	300	85	0	0	0	0	0	0	6 097
Teljesítés	39	0	783	0	0	765	0	0	85	0	0	0	0	0	0	1 672
Index %	33,9	0	30,8	0	0	25,2	0	0	100,0	0	0	0	0	0	0	27,4

B. Príjmové rozpočtové prostriedky

B. Bevételi előirányzatok teljesítése

Cím	Alcím	Cím	Alcím	Joge. csop.	Joge.	Előirányzat	Előirányzat		Teljesítés	Index %
							Eredeti	Módosított		
Segedínska slovenská samospráva										
Működési bevételek										
<i>Működési bevétel</i>										
Egyéb működési bevételek										
<i>Egyéb működési célú támogatások államházt. belülről</i> Kötelező feladatok										
Állami támogatás										
							1 040	1 040	1 040	100,0
							1 000	2 912	2 912	100,0
Egyéb működési célú támogatások államházt. belülről Kötelező feladatok összesen							2 040	3 952	3 952	100,0
<i>Egyéb működési célú támogatások államházt. belülről</i> Önként vállalt feladatok										
Egyéb támogatásértéki bevétel										
Egyéb működési célú támogatások államházt. belülről Önként vállalt feladatok összesen							0	0	0	
<i>Működési célra átvett pénzeszközök</i>										
Egyéb átvett pénzeszköz										
Működési célra átvett pénzeszközök összesen							0	0	0	
Működési célú bevételek összesen							2 040	3 361	3 361	100,0
Finanszírozási bevételek										
<i>Előző évi pénzmaradvány igénybevétele</i>										
							2 736	2 736	2 736	100,0
Finanszírozási bevételek összesen							2 736	2 736	2 736	100,0
Segedínska slovenská samospráva bevétele összesen							4 776	6 097	6 097	100,0

Segedínska slovenská samospráva – Szegedi Szlovák Önkormányzat
Prílohy k zápisnice (24. 09. 2021) – Jegyzőkönyv-melléletek (2021. 09. 24.)

Príloha č. 3 k uzneseniu z. SSSp o záverečnom rozpočte na rok 2020

**Zmeny vo finančných prostriedkoch
podľa § 24 (2) a) zákona o štátnych financiách**

Adatok E Ft-ban	
Nyitó pénzkészlet	2 736
Költségvetési bevétel	3 361
Költségvetési kiadás	1 672
Költségvetési egyenleg	1 689
Kötelezettség jellegű sajátos elszámolások egyenlege	0
Záró pénzkészlet	4 425

3. melléklet a Segedínska slovenská samospráva 2020. évi zárszámadásáról szóló határozatához
Pénzeszközök változása
az államháztartási törvény 24. § (2) a) szerint

Príloha č. 4 k uzneseniu z. SSSp o záverečnom rozpočte na rok 2020

Ročná správa o rozpočte

Správa o rozpočte SSSp na rok 2020 sa nachádza v dokumente zostavenom a zverejnenom osobitne mimo tohto uznesenia

4. melléklet a Segedínska slovenská samospráva 2020. évi zárszámadásáról szóló határozatához
Éves költségvetési beszámoló

Az önkormányzat 2020. évi beszámolója a jelen határozattól különösképpen kezelt és tárolt dokumentum.

Príloha č. 5 k uzneseniu z. SSSp o záverečnom rozpočte na rok 2020

Výkaz o majetku

Výkaz o majetku SSSp z roku 2020 sa nachádza v dokumente zostavenom a zverejnenom osobitne mimo tohto uznesenia

5. melléklet a Segedínska slovenská samospráva 2020. évi zárszámadásáról szóló határozatához
Vagyonkimutatás

Az önkormányzat 2020. évi vagyonkimutatása a jelen határozattól különösképpen kezelt és tárolt dokumentum.

Príloha č. 6 k uzneseniu z. SSSp o záverečnom rozpočte na rok 2020

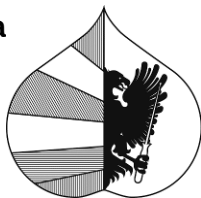
**Výkaz o dlhodobých platobných záväzkoch podľa
§ 24 (4) d) zákona o štátnych financiách**

6. melléklet a Segedínska slovenská samospráva 2020. évi zárszámadásáról szóló határozatához
**Az adósságot keletkeztető ügyletekből eredő
fizetési kötelezettség bemutatása az
államháztartási törvény 24. § (4) d) szerint**

eFt-ban		Saját bevétel és adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettség a tárgyévét követően			
Megnevezés	Sor-szám	tárgyév	fizetési kötelezettség a tárgyévét követően		
			1. évben	2. évben	3. évben
1	2	3	4	5	6
Helyi adók	01	0	0	0	0
Tulajdonosi bevételek	02	0	0	0	0
Díjak, pótlékok, bírságok, települési adók	03	0	0	0	0
Immateriális javak, ingatlanok és egyéb tárgyi eszközök értékesítése	04	0	0	0	0
Részesedések értékesítése és részesedések megszűnéséhez kapcsolódó bevételek	05	0	0	0	0
Privatizációból származó bevételek	06	0	0	0	0
Garancia és kezességvállalással kapcsolatos megtérülések	07	0	0	0	0
Saját bevételek (01+...+07)2	08	0	0	0	0
Saját bevételek (08. sor) 50 %-a	09	0	0	0	0
Előző év(ek)ben keletkezett fizetési kötelezettség3 (11+...+18)	10	0	0	0	0
Hitelből eredő fizetési kötelezettség	11	0	0	0	0
Kölsőnből eredő fizetési kötelezettség	12	0	0	0	0
Hitelviszonyt megtestesítő értékpapírból eredő fizetési kötelezettség	13	0	0	0	0
Adott váltókból eredő fizetési kötelezettség	14	0	0	0	0
Pénzügyi lízingsből eredő fizetési kötelezettség	15	0	0	0	0
Halasztott fizetés, részletfizetés fizetési kötelezettsége	16	0	0	0	0
Szerződésben kikötött visszavásárlási kötelezettség	17	0	0	0	0
Kezességvállalásból eredő fizetési kötelezettség	18	0	0	0	0
Tárgyévben keletkezett, illetve keletkező, tárgyévét terhelő fizetési kötelezettség3 (19+...+27)	19	0	0	0	0
Hitelből eredő fizetési kötelezettség	20	0	0	0	0
Kölsőnből eredő fizetési kötelezettség	21	0	0	0	0
Hitelviszonyt megtestesítő értékpapírból eredő fizetési kötelezettség	22	0	0	0	0
Adott váltókból eredő fizetési kötelezettség	23	0	0	0	0
Pénzügyi lízingsből eredő fizetési kötelezettség	24	0	0	0	0
Halasztott fizetés, részletfizetés fizetési kötelezettsége	25	0	0	0	0
Szerződésben kikötött visszavásárlási kötelezettség	26	0	0	0	0
Kezességvállalásból eredő fizetési kötelezettség	27	0	0	0	0
Fizetési kötelezettség összesen (10+18)	28	0	0	0	0
Fizetési kötelezettséggel csökkentett saját bevétel (09-26)	29	0	0	0	0

Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
Ul. Osztrovszkeho 6, H-6721 Segedín, Mad'arsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu



Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztrovszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.segediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@segediszlovakok.hu

M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

Názov: Zmena rozpočtových prostriedkov
Predkladá: predseda Segedínskej slovenskej samosprávy
Číslo: 3/II/2021
Kontrasignoval(a): Kontrasignácia nie je potrebná

E L Ő T E R J E S Z T É S

Tárgy: Előirányzat-módosítás
Előterjeszti: a Segedínska slovenská samospráva elnöke
Sorszám: 3/II/2021
Ellenjegyezte: Ellenjegyzés nem szükséges

N Á V R H Uznesenie č. .../2021 z. SSSp

Rozdelenie rozpočtových prostriedkov Segedínskej slovenskej samosprávy na rok 2021 sa pozmeňuje takto:

J A V A S L A T .../2021. (...) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat

A Segedínska slovenská samospráva a 2021. évi költségvetési előirányzatát az alábbiak szerint módosítja:

		Detailný kód Részletező	Má dat' Tartozik	Dal Követel
053211	Normatívna štátna dotácia • Általános állami támogatás	113777	29 900	
053371	Normatívna štátna dotácia • Általános állami támogatás	113777	275 502	
053511	Normatívna štátna dotácia • Általános állami támogatás	113777		261 927
053111	Normatívna štátna dotácia • Általános állami támogatás	113777		28 000
055121	Normatívna štátna dotácia • Általános állami támogatás	113777		15 475
053371	Normatívna štátna dotácia • Általános állami támogatás	113777	5 010	
055121	Normatívna štátna dotácia • Általános állami támogatás	113777		5 010
053371	Normatívna štátna dotácia • Általános állami támogatás	113777	1 488	
055121	Normatívna štátna dotácia • Általános állami támogatás	113777		1 488
053371	Normatívna štátna dotácia • Általános állami támogatás	113777	256	
055121	Normatívna štátna dotácia • Általános állami támogatás	113777		256
Spolu • Összesen			696 029	696 029

Príloha: Celkové rozdelenie rozpočtových prostriedkov po prijatí uznesenia č. .../2021 z. SSSp

Melléklet: A .../2021. (...) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat eredményeképp előállt költségvetési előirányzatok

	Plán Ered.	Skut. Mód. ×1000 Ft
Prevdzskové príjmy • Működési bevételek	2040	3591
Úrokové príjmy • Kamatbevételek	0	0
Ostatné prevádzkové príjmy • Egyéb működési bevételek	0	0
Prevdzskové príjmy z dotácií (záväzná úloha) • Támogatásértékű működési bevétel (kötelező feladatok)	2040	3590
Príjmy z dotácií zo štátneho rozpočtu • Állami támogatásértékű bevétel	1040	1040
Príjmy z dotácií z ostatných zdrojov • Egyéb támogatásértékű bevétel	1000	2551
Prevdzskové príjmy z dotácií (dobrovolné úl.) • Támogatásértékű működési bevétel (önként váll. fel.)	0	0
Príjmy z dotácií z ostatných zdrojov • Egyéb támogatásértékű bevétel	0	0
Finančné prostriedky prevzaté na prevádzkový účel • Működési célra átvett pénzeszközök	0	0
Ostatné prevzaté finančné prostriedky • Egyéb átvett pénzeszközök	0	0
Finančné príjmy • Finanszírozási bevételek	4426	4426
Použitie finančných zostatkov z predošlých rokov • Előző évek pénzmaradványának igénybevétele		
Na prevádzkový účel • Működési célra	4426	4426
Na účel akumulácie • Felhalmozási célra	0	0
Príjmy spolu • Bevételek összesen	6466	8017
Náklady • Kiadások		
Osobné náklady • Személyi juttatás	160	160
Zamestnávateľský príspevok • Munkaadói járulék	43	43
Vecné výdavky • Dologi kiadás	2929	3473
Ostatné bežné výdavky • Dologi jellegű kiadások	0	0
Výdavky na dotácie v rámci štátneho rozpočtu • Támogatás áht.-n belüli működés	0	0
Výdavky na dotácie mimo štátneho rozpočtu • Támogatás áht.-n kívüli működés	2824	3252
Rezerva na prevádzkový účel • Működési célú tartalék	0	400
Investície • Beruházás	510	589

	<i>Plán</i>	<i>Skut.</i>
	<i>Ered.</i>	<i>Mód.</i>
	<i>×1000 Ft</i>	
Opravy • Felújítások	0	0
Náklady spolu • Kiadások összesen	6466	8017

O D Ő V O D N E N I E

Ekonomická kancelária mestského úradu informovala predsedu, že treba pozmeniť rozdelenie rozpočtových prostriedkov na predošlý polrok, lebo skutočné príjmy a náklady sa odlišujú od plánu. Súčasnú zmeny sa zakladajú na predošlých uzneseniach, zastupiteľstvo totiž ich už osobitne schválilo

I N D O K L Á S

Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu



Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.segediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@segediszlovakok.hu

M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

Názov: Deň slovenskej kultúry v Segedíne
v roku 2021
Predkladá: predseda Segedínskej slovenskej
samosprávy
Číslo: 4/II/2021
Kontrasignoval(a): Kontrasignácia nie je potrebná

E L Ő T E R J E S Z T É S

Tárgy: A 2021. évi szlovák kultúra napja
Szegeden
Előterjeszti: a Segedínska slovenská samospráva
elnöke
Sorszám: 4/II/2021
Ellenjegyezte: Ellenjegyzés nem szükséges

N Á V R H

Uznesenie č. .../2021 z. SSSp

J A V A S L A T

.../2021. (...) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat

(1) Zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy (ďalej len: SSSp) si vypočulo a schválilo správu, v ktorej uviedol predseda, že SSSp spoločne so Spolkom segedínskych Slovákov usporiada tradičný Deň slovenskej kultúry v Segedíne 27. septembra 2021 s plánovanou účasťou generálneho konzula SR, predsedníčky CSSM a parlamentného hovorcu Slovákov v Maďarsku. Program udalostí:

- Vernisáž fotovýstavy z diel novinárov Andrey Kiššovej a Imricha Fuhla „Obrazy z karantény“
- Odovzdanie vyznamenania Segedínskej slovenskej samosprávy „Za segedínskych Slovákov“
- Prípitok pri príležitosti 25. výročia založenia Spolku segedínskych Slovákov, pozdravenie partnerských organizácií
- Recepcia
- Divadelné predstavenie - Divadlo Commedia Poprad – Neprebudený (voľne spracované na motívy rovnomennej poviedky Martina Kukučina)

(2) Zastupiteľstvo SSSp potvrdzuje, že na základe vyhlásenia Spolku segedínskych Slovákov ex post uhradí náklady, na ktoré Spolok nemá finančné prostriedky.

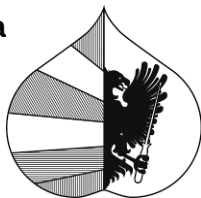
O D Ő V O D N E N I E

27. sa septembra 2021 uskutoční tradičný Deň slovenskej kultúry v Segedíne – v tomto roku neskoršie ako v predošlých rokoch vzhľadom na epidemiologickú situáciu. Na podujatie, ktorého súčasťou je vernisáž fotovýstavy, slovenské divadelné predstavenie a oslavy 25. výročia založenia Spolku, sú pozvaní generálny konzul SR, predsedníčka CSSM a parlamentný hovorca Slovákov v Maďarsku. Predseda odovzdá aj vyznamenanie „Za segedínskych Slovákov“ tohtoročnému laureátovi (tohtoročnej laureátke).

I N D O K L Á S

Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu



Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.segediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@szegediszlovakok.hu

M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

Názov: Vlastivedný program na prvý
októbrový víkend po stopách
Ludovíta Štúra
Predkladá: predseda Segedínskej slovenskej
samosprávy
Číslo: 5/II/2021
Kontrasignoval(a): Gábor Papp, č. 2/FZ/I/2021,
3/FZ/I/2021

E L Ő T E R J E S Z T É S

Tárgy: Honismereti út október első hétvégéjén
Ludovít Štúr nyomában
Előterjeszti: a Segedínska slovenská samospráva
elnöke
Sorszám: 5/II/2021
Ellenjegyezte: Papp Gábor, 2/FZ/I/2021, 3/FZ/I/2021 sz.

N Á V R H

Uznesenie č. .../2021 z. SSSp

J A V A S L A T

.../2021. (...) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat

(1) Segedínska slovenská samospráva (ďalej len: SSSp) spoločne so Spolkom segedínskych Slovákov organizuje vlastivedný výlet pre segedínsku slovenskú komunitu na prvý októbrový víkend (1. – 3. októbra 2021) po stopách Ludovíta Štúra.

(2) Plánovaný program výletu zahŕňa:

- prehliadku Bratislavy a Devínskeho hradu s miestnym sprievodcom;
- divadelné predstavenie v Slovenskom národnom divadle podľa aktuálnej ponuky;
- návštevu Múzea Ludovíta Štúra, evanjelického kostola a cintorína – kladenie venca pri hrobe Štúra;
- túru na Veľkú Homolu;
- prehliadku kostola Sv. Alžbety v Bratislave a Primaciálneho paláca;
- návštevu Múzea Danubiana.

(3) SSSp vyčlení 535 700 HUF zo svojho rozpočtu na financovanie prepravy osôb podľa ponuky dodávateľa. Táto suma zahŕňa cenu v ponuke (406 000 HUF), plánované poplatky za parkovanie (3×75 EUR × 360 HUF/EUF) a rezervu vo výške 10%. Dodávateľ je oprávnený vystaviť faktúru po vrátení.

(4) SSSp poskytne dotáciu na kultúrne programy vlastivedného výletu na Slovensku v roku 2021 vo výške 478 000 HUF (slovom štyristo sedemdesiatosem tisíc forintov) prevodom na účet organizujúceho Spolku segedínskych Slovákov č. 57400217-10110629 (Pillér Takarékszövetkezet) s poznámkou „Kultúrne programy výletu na Slovensku“.

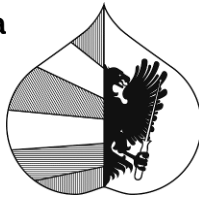
O D Ő V O D N E N I E

Významnou úlohou samosprávy je poskytovať segedínskej slovenskej komunite živé styky s kultúrou v materskej krajine. Za týmto účelom organizuje samospráva vlastivedný výlet na Slovensku v spolupráci so Spolkom segedínskych Slovákov. Výlet sa bude konať od 1. do 3. októbra 2021 na trase Bratislava – Malé Karpaty – Modra. Na programe je návšteva múzea Danubiana a predstavenia Slovenského národného divadla, ako aj zájazd „Po stopách Ludovíta Štúra“. Samospráva nemôže platiť v hotovosti na mieste, preto treba uhradiť náklady kultúrnych programov cez spolku vo forme dotácie.

I N D O K L Á S

Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu



Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.segediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@segediszlovakok.hu

M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

Názov: Obstarávanie: Nákup laptopu
Predkladá: predseda Segedínskej slovenskej samosprávy
Číslo: 6/II/2021
Kontrasignoval(a): Gábor Papp, č. 1/FZ/I/2021

E L Ő T E R J E S Z T É S

Tárgy: Beszerzés: Laptopvétel
Előterjeszti: a Segedínska slovenská samospráva elnöke
Sorszám: 6/II/2021
Ellenjegyezte: Papp Gábor, 1/FZ/I/2021 sz.

N Á V R H Uznesenie č. .../2021 z. SSSp

J A V A S L A T .../2021. (...) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat

- (1) Segedínska slovenská samospráva (ďalej len: SSSp) vyčlení 300 000 HUF na nákup prenosného počítača, ktorý chce zastupiteľstvo SSSp odovzdať členke zastupiteľstva a hovorkyne Márii Mataiszovej do trvalého užívania, aby mohla efektívne spravovať záležitosti samosprávy.
- (2) Zastupiteľstvo SSSp poveruje podpredsedu Dr. Imreho Ocsovszkeho, aby uskutočnil obstarávanie a predsedu Tomáša Račka, aby zabezpečil financovanie.

O D Ő V O D N E N I E

Vlastný počítač členky zastupiteľstva Márie Mataiszovej už nie je vhodný ani na efektívnu prácu, ani na účasť na videokonferenciách. Z tejto príčiny predseda samosprávy navrhoval nákup laptopu v tohoročnom rozpočte vo výške asi tristo tisíc HUF, aby odovzdali tento počítač do trvalého užívania Márie Mataiszovej.

I N D O K L Á S

Tartalomjegyzék	
Szám	Úrlap megnevezés
01	K1-K8. Költségvetési kiadások
02	Beszámoló a B1. - B7. költségvetési bevételek előirányzatának teljesítéséről
04	B8. Finanszírozási bevételek
05/A	Teljesített kiadások kormányzati funkcióként
06/A	Teljesített bevételek kormányzati funkcióként
07/A	Maradványkimutatás
12/A	Mérleg
13/A	Eredménykimutatás
15/A	Kimutatás az immateriális javak, tárgyi eszközök koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök állományának alakulásáról
16/A	Az eszközök értékvesztésének alakulása
17/A1	Tájékoztató adatok
17/C	Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok tárgyévi támogatásának elszámolása
PK_A	Tárgyidőszaki pénzforgalom levezetése a főkönyvi kivonat adatai alapján

Üres űrlapok jegyzéke	
Szám	Űrlap megnevezés
03	K9. Finanszírozási kiadások
08/A	Adatszolgáltatás a személyi juttatások és a foglalkoztatottak, választott tisztségviselők összetételéről
09/A	A létszám funkciócsoportonkénti megoszlása
17/D	A települési és területi nemzetiségi önkormányzatok tárgyvet megelőző évi támogatása tárgyévben felhasznált részének elszámolása

01 - K1-K8. Költségvetési kiadások

#	Megnevezés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat		Kötelezettségvállalás, más fizetési kötelezettség - Költségvetési évben esedékes	Kötelezettségvállalás, más fizetési kötelezettség - Költségvetési évben esedékes végleges	Kötelezettségvállalás, más fizetési kötelezettség - Költségvetési évben esedékes	Kötelezettségvállalás, más fizetési kötelezettség - Költségvetési évben esedékes	Kötelezettségvállalás, más fizetési kötelezettség - Költségvetési évben esedékes végleges	Teljesítés
			5	7						
2										
18	Egyéb kllsó személyi jutalások (K123)	80 000	114 650	0	39 374	0	0	0	0	39 374
19	Külső személyi jutalások (=16+17+18) (K12)	80 000	114 650	0	39 374	0	0	0	0	39 374
20	Személyi jutalások (=15+19) (K1)	80 000	114 650	0	39 374	0	0	0	0	39 374
21	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó (=22+...+27) (K2)	19 380	19 380	0	0	0	0	0	0	0
28	Szakmai anyagok beszerzése (K311)	75 000	137 857	0	62 857	0	0	0	0	62 857
29	Üzemeltetési anyagok beszerzése (K312)	12 000	14 000	0	2 000	0	0	0	0	2 000
31	Készletbeszerzés (=28+29+30) (K31)	87 000	151 857	0	64 857	0	0	0	0	64 857
37	Béretet és lízing díjak (>=38) (K333)	50 000	50 000	0	0	0	0	0	0	0
39	Karbantartási, klsjvrtási szolgáltatások (K334)	25 000	25 000	0	0	0	0	0	0	0
43	Egyéb szolgáltatások (>=40) (K337)	1 734 408	1 741 370	1 741 370	687 512	0	0	0	0	687 512
45	Szolgáltatási kiadások (=35+36+37+39+40+42+43) (K33)	1 809 408	1 816 370	1 816 370	687 512	0	0	0	0	687 512
46	Kiküldetések kiadásai (K341)	190 000	190 000	0	0	0	0	0	0	0
47	Reklám- és promogandakiadások (K342)	200 000	200 000	0	0	0	0	0	0	0
48	Kiküldetések, reklám- és promogandakiadások (=46+47) (K34)	390 000	390 000	0	0	0	0	0	0	0
49	Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó (K351)	390 000	174 912	0	20 134	0	0	0	0	20 134
58	Egyéb dologi kiadások (K355)	0	10 002	0	10 001	0	0	0	0	10 001
59	Külsőfelvételre és egyéb dologi kiadások (=49+50+51+54+56) (K35)	390 000	184 914	0	30 135	0	0	0	0	30 135
60	Dologi kiadások (=31+34+45+48+59) (K3)	2 676 408	2 543 141	168 000	782 504	0	0	0	0	782 504
178	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre (=179+...+188) (K512)	2 000 000	3 035 000	0	765 000	0	0	0	0	765 000
181	eből: egyéb civil szervezetek (K512)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
189	Tartalékok (K513)	0	300 000	0	0	0	0	0	0	0
190	Egyéb működési célú kiadások (=121+126+127+128+139+150+161+163+175+176+177+178+189) (K5)	2 000 000	3 335 000	0	765 000	0	0	0	0	765 000
194	Informatikat eszközök beszerzése, letéstitése (K63)	0	66 924	0	66 924	0	0	0	0	66 924
198	Bemutatói célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó (K67)	0	18 069	0	18 069	0	0	0	0	18 069
199	Bemutatói adó (=191+192+194+...+198) (K6)	0	84 993	0	84 993	0	0	0	0	84 993
267	Költségvetési kiadások (=20+21+60+120+190+199+204+266) (K1-K8)	4 775 788	6 097 164	168 000	1 671 871	0	0	0	0	1 671 871

02 - Beszámoló a B1. - B7. költségvetési bevételek előirányzatának teljesítéséről							
#	Megnevezés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	6	7	8	Tejlesztés
		4	5	Követelés - Költségvetési évben esedékes	Követelés - Költségvetési évét követően esedékes		
34	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről (=35+...+44) (B16)	2 040 000	3 361 376	3 361 376	0	3 361 376	3 361 376
36	ebből: központi kezelésű előirányzatok (B16)	0	0	0	0	0	2 361 376
41	ebből: helyi önkormányzatok és költségvetési szerveik (B16)	0	0	0	0	0	1 000 000
45	Működési célú támogatások államháztartáson belülről (=09+...+12+23+34) (B1)	2 040 000	3 361 376	3 361 376	0	3 361 376	3 361 376
204	Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek (>=205+206) (B4082)	0	0	400	0	400	400
205	ebből: államháztartáson belüli (B4082)	0	0	0	0	0	117
207	Kamatbevételek és más nyereségjellegű bevételek (=201+204) (B408)	0	0	400	0	400	400
220	Működési bevételek (=185+186+189+191+198+...+200+207+215+216+217) (B4)	0	0	400	0	400	400
282	Költségvetési bevételek (=45+61+184+220+229+255+281) (B1-B7)	2 040 000	3 361 376	3 361 776	0	3 361 776	3 361 776

04 - B8. Finanszírozási bevételek

#	Megnevezés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Követelés - Költségvetési évben esedékes	Követelés - Költségvetési évvel követően esedékes	Teljesítés
Z	3	4	5	6	7	8
12	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele (B8131)	2 735 788	2 735 788	2 735 788	0	2 735 788
14	Maradvány igénybevétele (=12+13) (B813)	2 735 788	2 735 788	2 735 788	0	2 735 788
23	Belföldi finanszírozás bevételei (=04+11+14*...+19+22) (B81)	2 735 788	2 735 788	2 735 788	0	2 735 788
32	Finanszírozási bevételek (=23+29+30+31) (B8)	2 735 788	2 735 788	2 735 788	0	2 735 788

#		05/A - Teljesített kiadások kormányzati funkciónként		082002 Közművelődés - hagyományos közösségi kulturális tevékenységek (fondozás)		084020 Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása	
		Megnevezés	Összesen	011140 Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok tevékenysége	011140 Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok tevékenysége	082002 Közművelődés - hagyományos közösségi kulturális tevékenységek (fondozás)	084020 Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása
18	Egyéb külső személyi juttatások (K123)	39 374	0	0	39 374	0	
19	Külső személyi juttatások (=16+17+18) (K12)	39 374	0	0	39 374	0	
20	Személyi juttatások (=15+19) (K1)	39 374	0	0	39 374	0	
28	Szakmai anyagok beszerzése (K311)	62 857	28 000	0	34 857	0	
29	Üzemeltetési anyagok beszerzése (K312)	2 000	0	0	2 000	0	
31	Készletbeszerzés (=28+29+30) (K31)	64 857	28 000	0	36 857	0	
43	Egyéb szolgáltatások (>=44) (K337)	687 512	42 894	42 894	639 500	5 118	
45	Szolgáltatási kiadások (=35+36+37+39+40+42+43) (K33)	687 512	42 894	42 894	639 500	5 118	
49	Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó (K351)	20 134	0	8 775	11 359	0	
58	Egyéb dologi kiadások (K355)	10 001	1	0	0	10 000	
59	Különléte befizetések és egyéb dologi kiadások (=49+50+51+54+58) (K35)	30 135	8 776	0	11 359	10 000	
60	Dologi kiadások (=31+34+45+48+59) (K3)	782 504	79 670	0	687 716	15 118	
178	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre (=179+...+188) (K512)	765 000	0	0	535 000	230 000	
181	ebből: egyéb civil szervezetek (K512)	765 000	0	0	535 000	230 000	
190	Egyéb működési célú kiadások (=121+126+127+128+139+150+161+163+175+176+177+178+189) (K5)	765 000	0	0	535 000	230 000	
194	Informátikai eszközök beszerzése, létesítése (K63)	66 924	0	0	0	66 924	
198	Behatárolás célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó (K67)	18 069	0	0	0	18 069	
199	Behatárolások (=191+192+194+...+198) (K6)	84 993	0	0	0	84 993	
267	Költségvetési kiadások (=20+21+60+120+190+199+204+266) (K1-K8)	1 671 871	79 670	0	1 262 090	330 111	
308	Kiadások összesen (=267+307) (K1-K9)	1 671 871	79 670	0	1 262 090	330 111	

06/A - Teljesített bevételek kormányzati funkcióként					
#	Megnevezés	Összesen	011140 Országos és helyi nemzeti költségvetési funkciók	018030 Támogatási célú finanszírozási műveletek	084020 Nemzeti közfeladatok ellátása és támogatása
34	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről (=35+...+44) (B16)	3 361 376	100 000	0	3 261 376
36	ebből: központi kezelési előirányzatok (B16)	2 361 376	0	0	2 361 376
41	ebből: helyi önkormányzatok és költségvetési szervek (B16)	1 000 000	100 000	0	900 000
45	Működési célú támogatások államháztartáson belülről (=09+...+12+23+34) (B1)	3 361 376	100 000	0	3 261 376
204	Egyéb kapott (járt) kamatok és kamatjellegű bevételek (>=205+206) (B4082)	400	277	0	123
205	ebből: államháztartáson belülről (B4082)	117	117	0	0
207	Kamatbevételek és más nyereségjellegű bevételek (=201+204) (B408)	400	277	0	123
220	Működési bevételek (=183+186+189+191+198+...+200+207+215+216+217) (B4)	400	277	0	123
282	Költségvetési bevételek (=45+81+184+220+229+255+281) (B1-B7)	3 361 776	100 277	0	3 261 499
294	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele (B8131)	2 735 788	0	2 735 788	0
296	Maradvány igénybevétele (=294+295) (B813)	2 735 788	0	2 735 788	0
305	Belföldi finanszírozás bevételei (=280+293+296+...+301+304) (B81)	2 735 788	0	2 735 788	0
314	Finanszírozási bevételek (=305+311+312+313) (B8)	2 735 788	0	2 735 788	0
315	Bevételek összesen (282+314) (B1-B8)	6 097 564	100 277	2 735 788	3 261 499

07/A - Maradványkimutatás		
#	Megnevezés	Összeg
1	2	3
01	Alapvetékenység költségvetési bevételei	3 361 776
02	Alapvetékenység költségvetési kiadásai	1 671 871
03	I Alapvetékenység költségvetési egyenlege (=01-02)	1 689 905
04	Alapvetékenység finanszírozási bevételei	2 735 788
06	II Alapvetékenység finanszírozási egyenlege (=03-04)	2 735 788
07	A) Alapvetékenység maradványa (=I-II)	4 425 693
15	C) Összes maradvány (=A+B)	4 425 693
16	D) Alapvetékenység kötelezettségvállalással terhelt maradványa	168 000
17	E) Alapvetékenység szabad maradványa (=A-D)	4 257 693

12/A - Mérleg				
#	Megnevezés	Előző időszak	Módosítások (+/-)	Tárgyi időszak
1	2	3	4	5
06	A/II/2 Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	214 906	0	0
10	A/II Tőgyi eszközök (=A/II/1+...+A/II/5)	214 906	0	0
28	A) NEMZETI VAGYONBA TARTOZÓ BEFEKTETETT ESZKÖZÖK (=A/II+A/III+A/IV)	214 906	0	0
51	C/III/1 Kincstáron kívüli forrászámok	2 842 060	0	4 364 828
53	C/III Forrászámok (=C/III/1+C/III/2)	2 842 060	0	4 364 828
54	C/IV/1 Kincstáron kívüli devizaszámlák	47 525	0	51 549
56	C/IV Devizaszámlák (=C/IV/1+C/IV/2)	47 525	0	51 549
57	C) PÉNZESZKÖZÖK (=C/II+...+C/IV)	2 889 585	0	4 416 377
143	D/III/1 Adott előlegek (=D/III/1a+...+D/III/1f)	0	0	168 000
147	D/III/1d - ebből: igénybe vett szolgáltatásra adott előlegek	0	0	168 000
158	D/III Követelés jellegű sajátos elszámolások (=D/III/1+...+D/III/9)	0	0	168 000
159	D) KÖVETELÉSEK (=D/II+D/III+D/III/9)	0	0	168 000
176	ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (=A+B+C+D+E+F)	3 104 491	0	4 584 377
177	G/1 Nemzeti vagyon induláskori értéke	184 045	0	184 045
179	G/III Egyéb eszközök induláskori értéke és változásai	739 498	0	739 498
180	G/IV Felhalmozott eredmény	2 958 824	0	2 028 376
182	G/VI Mérték szerinti eredmény	-930 448	0	1 479 886
183	G) SAJÁT TŐKE (=G/1+...+G/VI)	2 951 919	0	4 431 805
234	H/II/1 Kapott előlegek	152 572	0	152 572
243	H/III Kőtelezettség jellegű sajátos elszámolások (=H/III/1+...+H/III/10)	152 572	0	152 572
244	H) KÖTELEZETTSÉGEK (=H/II+H/III+H/III)	152 572	0	152 572
250	FORRÁSOK ÖSSZESEN (=G+H+I+J)	3 104 491	0	4 584 377

13/A - Eredménykimutatás				
#	Megnevezés	3 Előző időszak	4 Módosítások (+/-)	5 Tárgyi időszak
09	07 Egyéb működési célú támogatások eredménysszámvetési bevételei	3 951 858	0	3 361 376
12	III Egyéb eredménysszámvetési bevételek (=06+07+08+09)	3 951 858	0	3 361 376
13	10 Anyajuttatás	74 133	0	64 857
14	11 Igénybe vett szolgáltatások értéke	1 713 586	0	687 512
17	IV Anyajuttatás ráfordítások (=10+11+12+13)	1 787 719	0	752 369
19	15 Személyi jellegű egyéb kifizetések	9 764	0	39 374
20	16 Bérjuttatások	5 000	0	0
21	V Személyi jellegű ráfordítások (=14+15+16)	14 764	0	39 374
22	VI Értécsökkenési leírás	134 152	0	78 869
23	VII Egyéb ráfordítások	2 947 364	0	1 016 165
24	A) TEVÉKENYSÉGBEK EREDMÉNYE (=II+III-IV-V-VI-VII)	-932 141	0	1 474 599
28	20 Egyéb kapott (járó) kamatok és kamajuttatás eredménysszámvetési bevételek	468	0	400
29	21 Pénzügyi műveletek egyéb eredménysszámvetési bevételei (>=21a+21b)	1 225	0	4 887
31	21b - ebből: egyéb pénzeszközök és sajátos elszámolások mérlegfordulónapi értékelése során megállapított (nem realizált) árfolyamnyeresége	1 225	0	4 887
32	VIII Pénzügyi műveletek eredménysszámvetési bevételei (=17+18+19+20+21)	1 693	0	5 287
43	B) PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE (=VIII-IX)	1 693	0	5 287
44	C) MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY (=A+B)	-930 448	0	1 479 886

15/A - Kimutatás az immateriális javak, tárgyi eszközök koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök állományának alakulásáról									
#	Megnevezés	3	4	5	6	7	8	9	
		Immateriális javak	Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	Tenyészállatok	Beruházások és felújítások	Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök		Osszesen (=3+4+5+6+7+8)
01	Tárgyévi nyitó állomány (előző évi záró állomány)	36 718	0	680 150	0	0	0	0	716 868
02	Immateriális javak beszerzése, nem aktivált beruházások	0	0	0	0	0	66 924	0	66 924
04	Beruházásokból, felújításokból aktivált érték	0	0	66 924	0	0	0	0	66 924
08	Összes növekedés (=02+...+07)	0	0	66 924	0	66 924	0	0	133 848
11	Térítésmentes átadás	0	0	259 764	0	0	0	0	259 764
13	Egyéb csökkenés	0	0	0	0	0	66 924	0	66 924
14	Összes csökkenés (=09+...+13)	0	0	259 764	0	66 924	0	0	326 688
15	Bruttó érték összesen (=01+08-14)	36 718	0	487 310	0	0	0	0	524 028
16	Terv szerinti értékcsökkenés nyitó állománya	36 718	0	465 244	0	0	0	0	501 962
17	Terv szerinti értékcsökkenés növekedése	0	0	78 869	0	0	0	0	78 869
18	Terv szerinti értékcsökkenés csökkenése	0	0	56 803	0	0	0	0	56 803
19	Terv szerinti értékcsökkenés záró állománya (=16+17-18)	36 718	0	487 310	0	0	0	0	524 028
24	Értékcsökkenés összesen (=19+23)	36 718	0	487 310	0	0	0	0	524 028
26	Teljesen (0-19) leírt eszközök bruttó értéke	36 718	0	487 310	0	0	0	0	524 028

16/A - Az eszközök értékvesztésének alakulása

#	Megnevezés	Nyitó adatok, bekerülési érték		Nyitó adatok, értékvesztés		Tárgyidőszakban elszámolt értékvesztés		Tárgyidőszakban visszatér értékvesztés		Záró adatok, bekerülési érték		Záró adatok, értékvesztés	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
01	Adott előlegek		0		0		0		0		168 000		0
06	Kincsiáron kívüli forintszámlák		2 642 060		0		0		0		4 364 828		0
07	Kincsiáron kívüli devizaszámlák		47 525		0		0		0		51 549		0
11	Összesen (=01+...+10)		2 889 585		0		0		0		4 584 377		0

PIR: 676559

Éves költségvetési beszámoló
SEGEDÍNSKA SLOVENSKA SAMOSPRÁVA
Megye: 06 Pénzügyi körzet: 8023
Szakág: 841106 Szektor: 1247 Időszak: 2020.2

Készült: 2021.03.26 10:16
Értéktípus: Forint

17/A1 - Tájékoztató adatok

#	Megnevezés	Összeg
1	2	3
13	5%-os kulcsú áfa-adóalap összege	34 860
14	18%-os kulcsú áfa-adóalap összege	11 278
15	27%-os kulcsú áfa-adóalap összege	127 519
81	A költségvetési szervek helyi önkormányzatok, nemzeti önkormányzatok, társulások, térségi fejlesztési tanácsok Ált. 10. § (4) bekezdése alapján történő nyilatkozata arról, hogy rendelkeznek-e gazdasági szervezettel (igaz=1, nem=2)	2
82	A gazdasági szervezettel nem rendelkező költségvetési szervek, helyi önkormányzatok, nemzeti önkormányzatok, társulások, térségi fejlesztési tanácsok esetén az Ált. 10. § (4) bekezdése alapján a gazdasági szervezet feladatait ellátó szervezet törzskönyvi azonosító (PIR) száma	484 006

17/C - Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok tárgyévi támogatásának elszámolása					
#	Megnevezés	3	4	5	6
		A központi költségvetésből támogatásként rendelkezésre bocsátott összeg	A települési/területi nemzetiségi önkormányzat által tárgy évben ténylegesen felhasznált összeg	A települési/területi nemzetiségi önkormányzat által a tárgy évet követő évben felhasználni tervezett összeg	Eltérés (=4-5-3)
01	A "Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása" működési költségvetési támogatás része (02. ürlap 36. sorának részösszege)	1 040 000	1 040 000	0	0
02	A "Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása" feladatlapú költségvetési támogatás része (02. ürlap 36. és/vagy 72. sorának részösszege)	1 321 376	496 593	824 783	0
03	Összesen (=01+02)	2 361 376	1 536 593	824 783	0

		PK A - Tárgyidőszaki pénzforgalom levezetése a főkönyvi kivonat adatai alapján	
		2 Művelet	3 Összeg (a főkönyvben szereplő előjelnek megfelelően) Ft-ban
01	A. 32-33. számlák nyitó tárgyidőszaki egyenlege összesen (-2+3)		2 889 585
03	33. számlák nyitó tárgyidőszaki egyenlege [+ (331-3318) + (332-3328)]		2 889 585
04	B. Korrekciós tételek összesen: (5+6+7+8-9-10-11-12-13-14+15-16-23-30-31-32-33-34-35-36+39+42+43+44+45+46+47-50+51-52)		1 526 792
05	Kiadások nyilvántartási ellenszámla tárgyidőszaki egyenlege [-003]		-1 671 871
06	Bevételek nyilvántartási ellenszámla tárgyidőszaki egyenlege [+005]		6 097 564
07	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele teljesítése tárgyidőszaki egyenlege [-0981313]		-2 735 788
16	Adott előlegek számla tárgyidőszaki forgalma összesen [+/-3651]		168 000
20	Ígénybevert szolgáltatásokra adott előlegek tárgyidőszaki forgalma [+/-36514]		168 000
51	Egyéb pénzeszközök és sajátos számlások mérlegfordulónapi értékelése során megállapított (nem realizált) árfolyamnyeresége tárgyidőszaki egyenlege [+/- 9352]		-4 887
53	C. 32-33. számlák záró tárgyidőszaki záró egyenlege (A + B)		4 416 377
54	D. 32-33. számlák főkönyvi kivonat szerinti záró tárgyidőszaki egyenlege [+32 + (331-3318) + (332-3328)]		4 416 377

Vagyonkimutatás - 2020

Értéktípus: Forint

Megnevezés	Sorszám	Előző év	Tárgyév	Index (%)
1	2	3	4	5
ESZKÖZÖK				
A/ NEMZETI VAGYONBA TARTOZÓ BEFEKTETETT ESZKÖZÖK	A	214 906		
I. IMMATERIÁLIS JAVAK	A/I			
1. Vagyoni értékű jogok	A/I/1			
a) Forgalomképtelen törzsvagyon	A/I/1/a			
b) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/I/1/b			
c) Korlátozottan forgalomképes vagyon	A/I/1/c			
d) Üzleti vagyon	A/I/1/d			
2. Szellemi termékek	A/I/2			
a) Forgalomképtelen törzsvagyon	A/I/2/a			
b) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/I/2/b			
c) Korlátozottan forgalomképes vagyon	A/I/2/c			
d) Üzleti vagyon	A/I/2/d			
3. Immateriális javak értékhelyesbítése	A/I/3			
a) Forgalomképtelen törzsvagyon	A/I/3/a			
b) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/I/3/b			
c) Korlátozottan forgalomképes vagyon	A/I/3/c			
d) Üzleti vagyon	A/I/3/d			
II. TÁRGYI ESZKÖZÖK	A/II	214 906		
1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	A/II/1			
a) Forgalomképtelen törzsvagyon	A/II/1/a			
b) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/II/1/b			
c) Korlátozottan forgalomképes vagyon	A/II/1/c			
d) Üzleti vagyon	A/II/1/d			
2. Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	A/II/2	214 906		
a) Forgalomképtelen törzsvagyon	A/II/2/a			
b) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/II/2/b			
c) Korlátozottan forgalomképes vagyon	A/II/2/c	214 906		
d) Üzleti vagyon	A/II/2/d			
3. Tenyészállatok	A/II/3			
a) Forgalomképtelen törzsvagyon	A/II/3/a			
b) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/II/3/b			
c) Korlátozottan forgalomképes vagyon	A/II/3/c			
d) Üzleti vagyon	A/II/3/d			
4. Beruházások, felújítások	A/II/4			
a) Forgalomképtelen törzsvagyon	A/II/4/a			
b) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/II/4/b			
c) Korlátozottan forgalomképes vagyon	A/II/4/c			
d) Üzleti vagyon	A/II/4/d			
5. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése	A/II/5			
a) Forgalomképtelen törzsvagyon	A/II/5/a			
b) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/II/5/b			
c) Korlátozottan forgalomképes vagyon	A/II/5/c			
d) Üzleti vagyon	A/II/5/d			
III. BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK	A/III			
1. Tartós részesedések	A/III/1			
a) Forgalomképtelen törzsvagyon	A/III/1/a			
b) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/III/1/b			
c) Korlátozottan forgalomképes vagyon	A/III/1/c			
d) Üzleti vagyon	A/III/1/d			
2. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	A/III/2			
a) Forgalomképtelen törzsvagyon	A/III/2/a			
b) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/III/2/b			
c) Korlátozottan forgalomképes vagyon	A/III/2/c			
d) Üzleti vagyon	A/III/2/d			
3. Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése	A/III/3			
a) Forgalomképtelen törzsvagyon	A/III/3/a			
b) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/III/3/b			
c) Korlátozottan forgalomképes vagyon	A/III/3/c			
d) Üzleti vagyon	A/III/3/d			
IV. KONCESSZIÓBA, VAGYONKEZELÉSBE ADOTT ESZKÖZÖK	A/IV			
1. Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök	A/IV/1			
a) Forgalomképtelen törzsvagyon	A/IV/1/a			
b) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	A/IV/1/b			

